

### Használati útmutató:

#### Bevezető

Tisztelt vásárló,

Köszönjük, hogy az új automata kávéfőző gép vásárlásakor a mi termékünket választotta.

Az első használat előtt, kérjük, szánjon időt a teljes használati útmutató áttanulmányozására, így kapva fontos információkat a kávéfőző optimális használatához és az összes funkciójának biztonságos kezeléséhez. Mentse el a használati útmutatót arra az esetre, ha újra szüksége lenne rá. Ha a kávéfőzőt új tulajdonosnak adja át, kérjük, hogy a kávéfőzőhöz mellékelje a kézikönyvet is. A kézikönyvben szereplő üzemeltetési utasítások be nem tartása kockázatot jelent. A kávéfőző gyártója semmilyen esetben sem vállal felelősséget az útmutatóban található utasítások be nem tartásából eredő közvetlen vagy közvetett károkért. Az útmutató elvesztése vagy megrongálódása esetén a dokumentum letölthető a kávéfőző gyártójának weboldaláról: [www.severin.de](http://www.severin.de)

#### Az Ön biztonsága érdekében

A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve tapasztalatlanságuk vagy tudatlanságuk miatt erre alkalmatlanok. A készüléket csak felelős személy felügyelete mellett vagy a használati útmutató elolvasását követően szabad üzemeltetni. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel. A csomagolóanyagokat gyermekek elől elzárva kell tartani. Fulladás veszélye áll fenn! Ha a készüléket nem megfelelően üzemeltetik, vagy a rendeltetésétől eltérő célra használják, a gyártó nem vállal felelősséget az esetleges károkért. A készüléket háztartási és nem kereskedelmi célokra szánták. A készülék javítását csak szakképzett személy végezheti, mivel ez elengedhetetlen a biztonsági előírások betartása és a készülék további károsodásának megelőzése érdekében. Ugyanez vonatkozik a tápkábel cseréjére is. Ha a készülék hibát mutat, kérjük, forduljon a beszállító cég technikai ügyfélszolgálatához.

#### Csatlakoztatás elektromos hálózathoz

A terméket csak a biztonsági előírásoknak megfelelően bekötött konnektorba csatlakoztassa.

A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a címkén feltüntetett feszültséggel. A termék megfelel a CE-jelöléshez kötelező irányelveknek.

#### Biztonsági előírások

- A biztonsági előírások betartása és a veszélyek elkerülése érdekében a termék javítását, beleértve a dugóval ellátott tápkábelt is, ügyfélszolgálatunknak kell elvégeznie. Ha a termék javításra szorul, kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal telefonon vagy e-mailben (lásd alább az útmutatóban).
- Minden tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja kihűlni. További információkért lásd a "Tisztítás" című fejezetet.
- Elektromos biztonsági okokból a terméket nem szabad folyadékkal meríteni vagy annak bármilyen formában folyadékkal érintkezni.
- Vigyázat! A termék nem megfelelő használata sérülésekhez vezethet.
- Vigyázat! Az érintőfelületek nagyon forróak a termék használata közben és után.
- A terméket háztartásokban vagy hasonló helyeken való használatra szánják, mint például:
  - üzletek, irodák és egyéb kereskedelmi helyiségek személyzeti konyháiban
  - mezőgazdasági üzemekben
  - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek igénybe vevői által
  - panziókban és bed-and-breakfast típusú szálláshelyeken.
- A terméket csökkent szellemi, érzékszervi vagy értelmi képességekkel, illetve tapasztalat és/vagy ismeretek hiányával rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelve vannak, vagy utasítást kapnak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és azt kellően megértik.
- Gyerekeknek a termékkel játszani tilos!
- Gyerekek nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a terméket. Ez csak 8 év felett és kizárólag felügyelet alatt megengedett.
- 8 év alatti gyerekeket a terméktől és a hálózati csatlakozástól biztonságos távolságban kell tartani.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot gyermekek számára elérhető közelségben! Többek között fennáll a fulladás veszélye.
- Használat előtt ellenőrizze az egész terméket, beleértve a tartozékokat is, hogy nincsenek-e olyan hibák, amelyek befolyásolhatják a használat biztonságát! Például, ha a termék a földre esett, kívülről nem látható a sérülés. Ne működtesse a terméket az esetleges hibák esetén!
- Helyezze a kávéfőzőt sima, csúszásmentes, vízálló felületre.
- Ügyeljen arra, hogy a termék és a tápkábel ne legyen a főzőlap vagy nyílt láng közelében!
- Mindig kapcsolja ki a kávéfőzőt, és hagyja kihűlni, mielőtt kinyitná vagy eltávolítaná a tartozékait. Ellenkező esetben fennáll a forró víz vagy gőz kiszökésének veszélye.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a kávéfőzőt működés közben.
- Húzza ki a terméket a konnektorból:
  - üzemeltetés közbeni meghibásodás esetén,
  - minden tisztítás előtt,
  - minden használat után.
- Ne húzza ki a dugót a konnektorból a zsinór meghúzásával!
- Ne hagyja, hogy a kábel lazán lógjon lefelé, és ügyeljen arra, hogy a termék forró részeitől távol legyen!
- Ha a terméket nem megfelelően üzemeltetik, vagy a rendeltetésétől eltérő célra használják, a gyártó nem vállal felelősséget az esetlegesen keletkezett károkért.

#### Égési sérülés veszélyek

A készülék felmelegíti és melegen tartja a vizet. Ezért fennáll az égési sérülések veszélye.

- Ha a kivezetésnél szennyeződés van, a forró folyadék vagy gőz megégetheti Önt.

Ellenőrizze, hogy a kimeneti pont tiszta-e!

- Ne nyissa ki a szűrő ajtaját használat közben!

- A fűtőlemez a működés közben és után forró. Amikor a készülék használatban van, ne érintse meg a fűtőlemez! Használat után várjon, amíg a fűtőlemez lehűl!

#### Karbantartás

A nem megfelelő higiénia baktériumok felszaporodásához vezethet a készülékben:

- Minden nap ürítse ki és tisztítsa meg a kávéfőzőt, a szűrőbetétet és az állandó szűrőt!
- Ha nem használja a készüléket, ürítse ki!
- A baktériumok elszaporodásának megelőzése érdekében naponta cserélje a vizet.
- Rendszeresen tisztítsa a készüléket ► "Tisztítás".
- Rendszeresen távolítsa el a készülékből a vízkőlerakódásokat

A helytelen mosószerek használata egészségügyi kockázatot jelent:

- A készülék tisztításához csak a használati utasításban leírt tisztítószerkeket és eszközöket használja!

#### Kockázat a készülékre

Előfordulhat a berendezés helytelen kezelése

- Helyezze a készüléket száraz, sima, csúszásmentes, hőálló felületre.
- Ne helyezze a készüléket forró felületre vagy magas hőforrások közelébe.

- Ne hagyja lógva a tápkábel!

Sérülésveszélyt jelent.

- A víztartályt csak hideg folyóvízzel töltsse fel. A forró csapvíz vagy a felmelegített vagy más folyadékok károsíthatják a készüléket.
- Ne használjon karamellizált vagy cukorral bevont kávészemet!
- Ne használjon nyers kávé (zöld szemes), mert ez károsíthatja a készüléket!
- A készülék tárolása előtt húzza ki a dugót, és hagyja teljesen kihűlni.

#### Hibás berendezés esetén

A hibás berendezés anyagi károkat és sérüléseket okozhatnak:

- Minden használat előtt ellenőrizze a berendezést a sérülések szempontjából! Ha szállítás során keletkezett károkat észlel, azonnal lépjen kapcsolatba a reklamációs osztállyal.
- Soha ne használjon hibás készüléket. Soha ne használjon leejtett felszerelést.
- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítások csak a SEVERIN ügyfélszolgálaton keresztül végezhetők.

#### Leírás

PROG Program aktiválása

GRIND OFF A kávédaráló kikapcsolása

+/- Kávé intenzitás beállítása

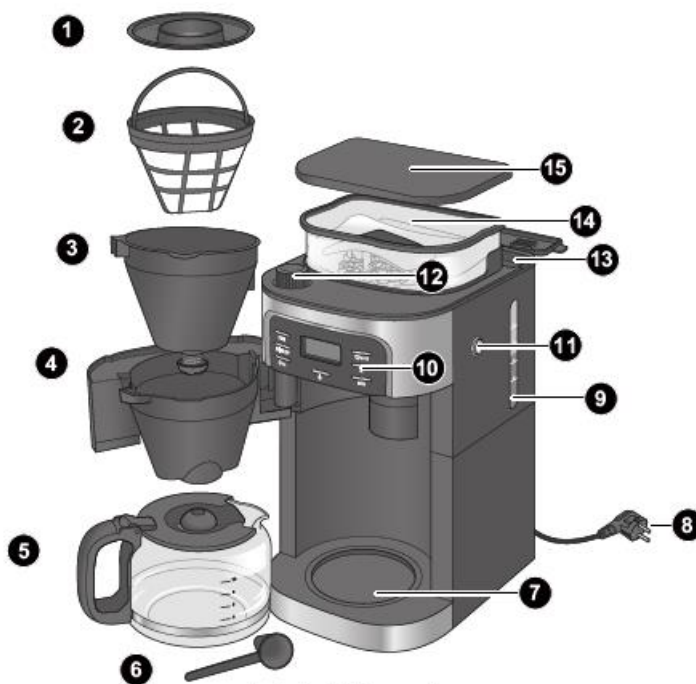
ON A főzés kezdete

☉ 2-10 csészés szám

h Óra beállítása

min Percbeállítás

- 1 Szűrőfedél
- 2 Állandó szűrő
- 3 Szűrőbetét
- 4 Szűrőajtó
- 5 Kiöntőkanna
- 6 Adagoló kanál
- 7 Fűtőlemez
- 8 Tápkábel / dugó
- 9 Szintjelző
- 10 Gombok
- 11 „Open” gomb
- 12 Őrlési finomság szabályozó
- 13 Víztartály
- 14 Kávészem tartály
- 15 Tartály fedél



#### Az első üzembe helyezés előtt

1. Távolítsa el minden fóliát és csomagolóanyagot a készülékről!
2. Telepítse a készüléket olyan helyre, amely megfelel az alábbi feltételeknek:
  - védőkontaktusos (legalább 10 A) konnektor közelében
  - vízszintesen, és ne tegye ki ütéseknek
  - a felhevült vagy gyúlékony felületektől és tárgyaktól távol tartva (> 1 m)
  - faltól távol tartva (> 15 cm)
3. Tisztítsa meg a készüléket
4. Öblítse ki a készüléket

#### Idő beállítása

TIPP! A programozáshoz be kell állítani az időt. Ha nem kívánja használni ezt a funkciót, akkor kihagyhatja az időbeállítást.

1. Az idő beállításához nyomja meg többször a "h" gombot.
2. A percek beállításához nyomja meg többször a "min" gombot.

Az időbeállítás megtörtént.

#### Kávé készítése

FIGYELEM! Égési sérülések veszélye!

FIGYELEM! A kávéfőzőt a készülék károsodásának elkerülése érdekében csak hideg vizet töltsön a víztartályba.

TIPP! A kávéfőzést követő 35 perc elteltével vagy az utolsó kávéfőzés nélküli bevitelt követő 1 perc elteltével a kijelző kikapcsol. Az újraaktiváláshoz nyomja meg a készülék előlapján található gombok egyikét. Csak akkor nyomja meg a "ON" gombot, ha el akarja kezdeni a kávéfőzést.

TIPP! A kávékészítés bármikor megszakítható a gomb megnyomásával. Ha az kávéfőzés megszakad, a víz a víztartályban marad.

#### Kávéfőző használata szemes kávéval

Vegye le a fedelet a kávészem tartályról (15). Töltsse meg a tartályt (14) szemekkel, legfeljebb 200 grammot tegyen bele. Helyezze a fedelet a kávészem tartályra (15). Nyomja meg az Open gombot (11) és nyissa ki a szűrőajtót (4). Helyezze a szűrőbetétet (3) a szűrőtartályba (4). Helyezze a szűrőt a szűrőbetétbe (3). Rögzítse a szűrőbetétet (3) a szűrőfedéllel (1). Zárja be a szűrőajtót (4). Vegye ki a kiöntőkannát (5). Töltsse meg a kiöntőkannát (5) hideg vízzel az elkészíteni kívánt csészék számáig. Nyissa ki a víztartály fedelét (13). Töltsse a vizet a kiöntőkannából a víztartályba (13). Csukja le a fedelet (13). Helyezze vissza a kannát (5) a fűtőlemezre (7). Dugja be a dugót az aljzatba (8). A kijelzőn megjelenik az idő és az aktuális beállítások. Nyomja meg a 2-10 gombot és állítsa be a betöltött víz mennyiségének megfelelő csészék számát.

Nyomja meg a +/- gombot a kávé erősségének beállításához:

- ☉ gyenge
- ☉ közepes
- ☉ erős

Nyomja meg az "ON" gombot. A ☉ LED gomb kigyullad. A készülék megkezd a kávékészítést. A gép először a kávé kezdi el őrölni. A kijelző kivilágít, a gép elkezd a kávé elkészítését. Várja meg, amíg a gép 3 hangjelzést ad, és a kijelzőn kialszik a ☉ szimbólum. A kávé készen van. TIPP! Ha az elkészítés után nem nyomja meg az ON gombot, készülék a kávé 35 percig tartja melegen.

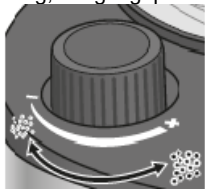
#### Őrlési finomság szabályozása

FIGYELEM!

Csak akkor állítsa be az őrlési szintet, ha a készülék be van kapcsolva, és a szemek az őrőberendezésben vannak, különben az őrőberendezés megsérülhet.

TIPP! Gyenge kávéhoz finom őrlési fokozat beállítása ajánlott, erős kávéhoz a durva őrlési fokozat az optimális.

1. Készítse el kávéját kávészemekkel
2. Várja meg, amíg a gép ledarálja a szemeket.



Ábra: Az őrlési fokozat beállítása

3. Állítsa be a kívánt őrlési fokozatot (12).

- Ha a szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba a „-” felé csavarja, a kávé finomra lesz őrölve.
- Ha a szabályozót az óramutató járásával ellenkező irányba, a „+” felé csavarja, a kávé durván őrölt lesz.

#### A kávéfőző használata őrölt kávéval

Nyomja meg az Open gombot (11) a szűrőajtó (4) kinyitásához. Helyezze be a szűrőbetétet (3) a szűrőtartályba (4). Az eldobható szűrő helyett használhat állandó szűrőt is (2). Ne csak úgy töltsen meg a szűrőt kávéval, használjon kanalat az alábbi táblázatban megadott információk szerint:

| Csészeszám | Kávémennyiség adagolókanalakban |
|------------|---------------------------------|
| 2          | 1½ - 2                          |
| 4          | 3 - 4                           |
| 6          | 4½ - 6                          |
| 8          | 6 - 8                           |
| 10         | 8 – 10                          |

Helyezze a szűrőfedelelet (1) a szűrőbetétre (3). Csatolja be a szűrőajtót (4). Vegye ki az üvegtartályt. Töltsen meg az üvegedényt (5) a pereméig, ahány csészeig csak szeretné. Nyissa ki a víztartály fedelét (13). Öntsön vizet a víztartályba (13). Zárja le a tartály fedelét (13). Helyezze vissza az üvegkancsót (5) a főzőlemezre (7). Dugja be a készüléket az aljzatba. A kijelzőn megjelenik az óra és az aktuális beállítások. Az őrőberendezés kikapcsolásához nyomja meg a Grind Off gombot. A kijelzőn felvilágít egy LED fény a Grind off felirattal. Nyomja meg az ON gombot. A kijelzőn felvilágít egy LED fény ON felirattal. A gép elkezd elkészíteni a kávéját, és megjelenik a  szimbólum. Várjon, amíg a gép 3 hangjelzést ad, és a  szimbólum kialszik a kijelzőn.

#### Programozás

FIGYELEM! Győződjön meg róla, hogy a készülék használatra kész, helyesen van összeszerelve, különben megsérülhet.

Ha be van programozva, a gép csak egyszer készíti el a kávéját a beállítások által meghatározott idő alatt.

1. Állítsa be a kívánt elkészítési módot, ► „kávészemekkel” vagy ► „őrölt kávéval” .
2. Nyomja meg a "PROG" gombot és tartsa lenyomva 2 másodpercig. Elkezd villogni.
3. Az idő beállításához nyomja meg többször a "h" gombot.
4. A percek beállításához nyomja meg többször a "min" gombot.
5. Erősítse meg a beállítást a "PROG" gomb megnyomásával.

A kijelzőn megjelenik az aktuális idő, és a "PROG" gomb melletti "óra" LED kivilágít. A kávéfőző az aktuális beállítás alapján beállított időre elkészíti a kávéját.

A programozott előkészítés kikapcsolásához nyomja meg újra a "PROG" gombot. A "PROG" gomb melletti LED kialszik. Az ütemezett elkészítés ki van kapcsolva.

#### Készülék tisztítása

FIGYELEM! Égési sérülés veszélye!

— Minden tisztítási munkához: Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja, hogy a készülék és alkatrészei lehűljenek (legalább 30 percig).

FIGYELEM! Sérülésveszély és a készülék károsodása!

— Soha ne merítse a készüléket vízbe!

FIGYELEM! A nem megfelelő tisztítószer okozta egészségügyi kockázatok!

— Csak vízzel és kávéval érintkező alkatrészek tisztítására használjon vízzel és kávéval érintkezésre engedélyezett tisztítószerrel.

FIGYELEM! A tisztításhoz ne használjon csiszolóanyagokat vagy agresszív tisztítószereket, amelyek megkarcolhatják a felületeket. Ne tegye a készüléket a mosogatógépbe.

#### Kávékészítés után

1. Győződjön meg róla, hogy a kávékészítés befejeződött és a készülék lehűlt.
2. Nyomja meg az Open (11) gombot és nyissa ki a szűrőajtót (4).
3. Távolítsa el a szűrőfedelelet (1).
4. Vegye ki a szűrőbetétet (3) és távolítsa el az állandó szűrőt (2)
5. Ürítse ki az őrölt kávé az állandó szűrőből.
6. Öblítse ki az állandó szűrőt (2) folyó víz alatt.
7. Hagyja megszáradni a szűrőbetétet (3), mielőtt visszahelyezné a készülékbe (2).

#### Tisztítás

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja kihűlni!
- Elektromos biztonsági okokból a készüléket nem szabad folyadékba meríteni vagy folyadékkal érintkeztetni. Törölje át a készüléket nedves ruhával és egy kevés mosószerrel, majd szárítsa meg!
- Ne használjon csiszolót, vagy agresszív tisztítószereket!
- A zacc eltávolítása: Vegye ki az állandó szűrőt, és öntse ki a használt őrölt kávé! A kávézacc komposztálható. Mossa ki a szűrőt! Ezután helyezze vissza a tartóba!
- A hő megtartás érdekében ne szedje szét a kiöntőkannát, ne mossa mosogatógépben, és ne merítse vízbe!
- Használat után öblítse ki a kannát, és nedves ruhával törölje át a külsejét.

1. Győződjön meg róla, hogy nincs kávémaradék a szűrőben.
2. Vegye ki az üvegtartályt (5)
3. Töltsen meg vízzel az üvegedényt (5) a 10-es számig

**FIGYELEM!** A készülék károsodásának elkerülése érdekében a víztartályt csak hideg vízzel tölts fel.

4. Öntsön vizet a víztartályba (13).

5. Helyezze vissza az üvegedényt (5) a fűtőlemezre (7)

6. Dugja be a készüléket az aljzatba.

A készülék aktiválódik.

7. Nyomja meg a "GRIND OFF" gombot.

A LED "GRIND OFF" kigyullad, jelezve, hogy a daráló ki van kapcsolva.

8. Nyomja meg az „ON” gombot.

A LED gomb világítani fog. A víz felmelegszik, és a készülékbe áramlik. Várja meg, amíg az összes víz kifolyik, és a LED világítás kialszik.

9. Nyomja meg a "ON" gombot, amíg a főzőlemez ki nem kapcsol.

10. Öntse le a vizet és mossa ki az üvegtartályt (5).

#### Vízkőmentesítés

• Minden meleg vizet használó készüléket rendszeresen vízkő mentesíteni kell, a víz keménységétől és a használat gyakoriságától függően, hogy a megfelelő működésük ne sérüljön.

• **A garancia nem vonatkozik azokra a készülékekre, amelyek azért nem működnek, mert nem vízkő mentesítették őket.**

• Ha a főzési folyamat elhúzódik, vagy gyakrabban észlel zajt, ez egyértelmű jele annak, hogy a kávéfőzőt vízkőteleníteni kell.

• Ha a vízkő nem kerül rendszeresen eltávolításra, a vízkőoldó szerek lényegében nem segítenek, és a tömítő rendszer nem biztos, hogy elegendő. Ezért kb. 30-40 főzési folyamat után rendszeresen vízkő mentesítse a készüléket. Az ecet alkalmas vízkőmentesítésre.

• Keverjen össze 80 ml ecetesszenciát legfeljebb egy csésze hideg vízzel.

• **Ne öntsön vízkőoldót zománcozott mosogatóba vagy mosdókagylóba!**

1. Győződjön meg róla, hogy nincs kávé maradékot tartalmazó szűrő a készülékben.

és hogy a kiöntőkanna (5) tiszta.

2. Vegye ki a kiöntőkannát (5).

3. Töltsen meg vízzel a peremig (10).

4. Öntse a vizet a víztartályba (13).

5. Öntsön 80 ml ecetet a tartályba (13).

6. Helyezze vissza a kiöntőkannát (5) a fűtőlemezre (7).

7. Dugja be a készüléket az aljzatba (8).

- a készülék aktiválódik

8. Nyomja meg a Grind OFF gombot, a LED kivilágít, jelezve, hogy a kávédaráló ki van kapcsolva.

9. Nyomja meg az ON gombot

A LED megvilágítású ON gomb kigyullad, és a víz átfolyik a készüléken. Amikor minden kifolyik, a LED kialszik.

10. Nyomja meg az ON gombot, amíg a főzőlemez (7) ki nem kapcsol.

Felület tisztítás

Tisztítsa meg a készülék felületét puha, nem száraz ronggyal.

#### Kiöntőkanna

• A záró fedél műszaki okokból nem hermetikusan zárt. Ezért a megtöltött üvegedényt mindig tartsa függőleges helyzetben.

• **Hő megtartás:** A kiöntőkanna a hőtárolás végett energiatárolóval van ellátva. Ezért fontos, hogy minden alkalommal a lehető legtöbb kávé töltsen a kannába. **Ha csak részben töltik meg, vagy a maradék kávé benne marad, a hő tartási idő jelentősen csökken.** A kávé a kannában tovább marad forró, ha a kannát használat előtt forró vízzel öblíti ki.

A kiöntőkanna belső része kiváló minőségű dupla üvegből készült. Az üvegben esetlegesen előforduló foltok vagy buborékok, valamint repedések vagy törések semmilyen hatással nincsenek a kávékiöntő használatára és hő tartó tulajdonságára. Az optimális szigetelés érdekében a két üveggel között vákuumot biztosítanak.

**Ha az üveg az alább felsorolt okok miatt megsérül, fennáll a kiöntőkanna belső részének szétrobbanásának veszélye.** Ez még azután is megtörténhet, hogy a kár óta eltelt bizonyos idő.

• Ezért soha ne igyon közvetlenül a kiöntőkannából, és ne nyúljon bele. A mindig zárja le a kiöntőt a fedéllel. A kávé a fedéllel együtt is kiönthető.

A kávé kiöntése előtt csak fordítsa balra a teljes fordulat kb. felével. Ne hagyja felügyelet nélkül a kiöntőkannát, ha gyerekek vannak közelben.

Hogyan előzze meg az üveg károsodását:

• Kerülje az ütéseket, ütődéseket és a jelentős hőmérséklet-különbségeket!

• Ne használjon kemény tárgyakat, például kanalat a keveréshez!

• Ne használjon kemény keféket vagy súroló hatású tisztítószerkeket!

• Ne törölje le ronggyal! A rongyban lévő szennyeződések megkarcolhatják az üveget (hasonlóan az üvegvágókhoz).

• Ne mossa mosogatógépben!

• Ne használja mikrohullámú sütőben!

#### LIKVIDÁLÁS



■ Az elhasznált elektromos készülékek ártalmatlanítására a kommunális hulladékgyűjtők vannak kijelölve.

#### Jótállási nyilatkozat

Köszönjük a termékbe vetett bizalmát. Bízunk benne, hogy maximálisan elégedett lesz vele. A készülék kiválasztásakor gondosan mérlegelje, hogy milyen funkciókat részesít előnyben. Ha a termék a jövőben nem felel meg Önnek, ez nem ad okot panaszra. A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt utasításokat, és gondosan kövesse azokat. Minden termék otthoni használatra készült. Professzionális használatra az erre specializálódott gyártók termékeit ajánljuk. Javasoljuk, hogy a maximális minőségi garancia és az értékesítés utáni szolgáltatás biztosítása érdekében 3 évig őrizze meg a vételi nyugtát és a termék javításának minden dokumentumát. Erre a háztartási készülékekre a fogyasztó általi vásárlástól számított 24 hónapig garatáljuk hibátlan működést. A garancia a gyártási hibákra vagy anyaghibákra terjed ki. A garanciát annál a kereskedőnél lehet igényelni, amelytől a terméket vásárolta. A garancia érvényét veszti, ha a hibát mechanikai sérülés (pl. szállítás közben), helytelen vagy a használati utasítással ellentétes használat okozza, továbbá elkerülhetetlen esemény (pl. természeti katasztrófa), a terméknek a rendeltetésétől eltérő hálózati feszültségre történő csatlakoztatás, valamint az erre nem jogosult személyek által végzett módosítások vagy javítások esetén. A termékeket háztartási használatra szánták. Bármilyen más módon történő felhasználás esetén a garancia nem érvényesíthető. Meghibásodás esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta, vagy ügyfélszolgálatunkhoz (címet lásd a jótállási jegyen).